



寶寶的免疫系統及疫苗注射 Your Baby's Immune System and Vaccines

保護你的孩子。按時接種所有疫苗。疫苗注射無需付費。
致電區內公共衛生局或醫護人員，預約疫苗注射時間。

看看您了解多少。

下列句子與疫苗及免疫系統有關，請讀完句子並圈選是或否。

我了解為何按時接種所有疫苗，對我的嬰兒很重要。	是	否
我了解為何我的孩子可以安全地一次接受一種以上的疫苗。	是	否
我了解讓我的嬰兒接種疫苗，是保護他們免於染上嚴重疾病的最佳方式。	是	否
我了解免疫系統的運作方式。	是	否
我了解疫苗注射如何配合免疫系統運作。	是	否

如果您對上述任何一句回答「否」，請參閱下文以了解更多資訊。

免疫系統是甚麼，又如何起作用？

你或許都聽過病毒和細菌，即俗稱的病菌。有些病菌進入你寶寶體內後，可以引致寶寶病重。

自出生後，寶寶的免疫系統便抵抗病菌。免疫系統由身體器官和細胞組成，為保護寶寶而發揮相輔相成的功能。

免疫系統的兩大元素便是抗體和記憶細胞。抗體協助消滅病菌，而記憶細胞則使免疫系統對感染能更快作出反應，預防疾病。

疫苗如何發揮功能？

針對個別細菌的疫苗，能幫助寶寶產生抗體，但卻不致染上該細菌引致的疾病。

疫苗亦可讓寶寶的免疫系統製造記憶細胞。接種疫苗後，記憶細胞可以在一段長時間內預防有害病菌。例如，你的小孩接種了麻疹、腮腺炎和德國麻疹混合疫苗後，小孩便會產生記憶細胞，在一段長時間內預防這些疾病。

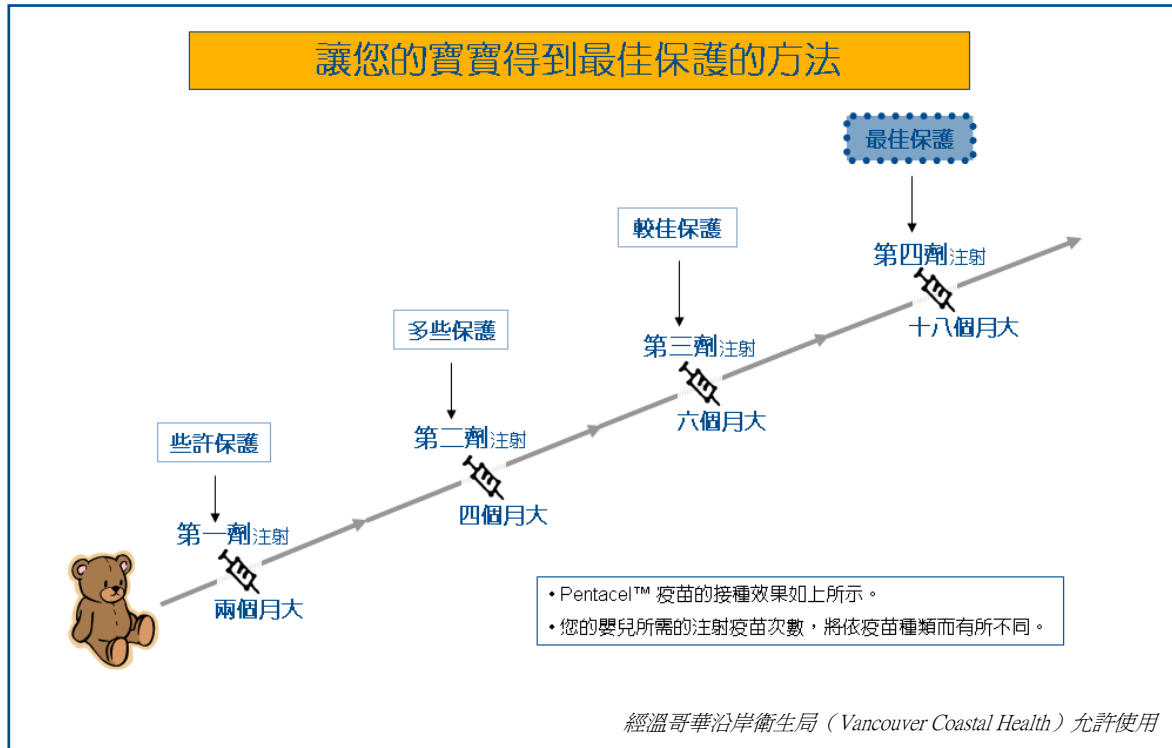
我的寶寶可以同時接種一種以上的疫苗嗎？

可以。小寶寶的免疫系統是很奇妙的。由出生開始，寶寶的身體便要抵抗數以千計的病菌。無論在空氣、水中和其他物件上，都有病菌存在。

同時接種一種以上的疫苗注射，不會令免疫系統窮於應付。即使寶寶接種多種疫苗，免疫系統也不外運用一小部分，作出短暫的反應。

為何按時為寶寶接種疫苗如此重要？

只有按時接種，疫苗才能發揮最佳功效。要盡快為寶寶提供保障，寶寶滿兩個月便要開始接種疫苗。大部分疫苗都要接種一劑或注射一次以上。要確保寶寶得到最佳保障，每次注射最少要相隔1個月或以上。以百日咳為例，這種疾病對嬰兒來說足以致命。你的寶寶要在兩個月大時接種第一劑疫苗，以開始建立對百日咳的抵抗能力。但嬰兒要接種三次注射後才能完全抵抗這種疾病。在第18個月接種的第4劑疫苗是加強劑，所提供的保障可維持至青年階段。



了解詳情

Immunize BC (卑詩免疫) :
www.immunizebc.ca (英文網站)

Public Health Agency of Canada
 (加拿大衛生部) :
www.phac-aspc.gc.ca/im/index-eng.php
 (英文網站)

Canadian Coalition for Immunization
 Awareness & Promotion
 (加拿大免疫意識及推廣聯盟) :
<http://immunize.ca/en/default.aspx>
 (英文網站)

參閱下列有關兒童免疫的HealthLink BC
 Files (卑詩健康結連檔案) :

[#50b 小孩接種疫苗的好處](#)

[#50c 兒童疫苗是安全的](#)

[#50d 兒童疫苗：疫苗有何成份？為何
 要加入這些成份？](#)

[#50e 讓小孩較安心接受疫苗注射](#)

如欲了解較多 HealthLink BC File 課題，請瀏覽
www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm 網
 頁，或到訪您區內的公共衛生單位。

如要獲取卑詩省的非緊急健康資訊和服務，可
 點擊 www.HealthLinkBC.ca，或致電 8-1-1。

失聰或弱聽人士如需協助，在卑詩省內可致電
 7-1-1。

我們可按要求，提供130多種語言的翻譯服務。



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
 AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY